

**Information für die Besteuerung ausländischer – hier rumänischer -
(beschränkt einkommensteuerpflichtiger) Arbeitnehmer ab dem 01.01.2009
Informații privind impozitarea angajaților străini
(contribuabili cu impozit limitat pe venit) începând cu data de 01.01.2009**

Jeder Arbeitnehmer, dem ein Freibetrag auf der Bescheinigung für beschränkt einkommensteuerpflichtige Arbeitnehmer für das Jahr 2009 eingetragen wird, ist verpflichtet, nach Ablauf des Kalenderjahres 2009 spätestens bis zum 31.05.2010 (bis zum 31.05. des Folgejahres) eine Einkommensteuererklärung in Deutschland bei zuständigen Finanzamt (Betriebsstätten - Finanzamt) einzureichen.

Fiecare angajat, pentru care s-a trecut o deducere personală pe certificatul la impozitului limitat pe venit, este obligat, după încheierea anului calendaristic, cel târziu pînă la data de 31.05.2010 (respectiv pînă la data de 31.05. a anului următor), să depună o declarație fiscală în Germania la secția financiară responsabilă.

**Information für die Besteuerung ausländischer – hier rumänischer -
(beschränkt einkommensteuerpflichtiger) Arbeitnehmer ab dem 01.01.2009
Informații privind impozitarea angajaților străini
(contribuabili cu impozit limitat pe venit) începînd cu data de 01.01.2009**

<i>Name des Steuerpflichtigen</i> <i>Numele contribuabilului (angajatului)</i>	<i>Vorname</i> <i>Prenume</i>
<i>Geburtsdatum</i> <i>Data nașterii</i>	<i>Geburtsort</i> <i>Locul nașterii</i>
<i>Anschrift im Heimatland</i> <i>Adresa în țara de origine</i>	
<i>Steuernummer Deutschland</i> <i>Codul fiscal în Germania</i>	

Name und Anschrift des Arbeitgebers:

Numele și adresa angajatorului:

Hiermit bestätige ich, dass ich von meinem Arbeitgeber über folgenden Sachverhalt informiert wurde:

Prin prezenta confirm, că angajatorului meu m-a informat despre următoarele obligații.

Jeder Arbeitnehmer, dem ein Freibetrag auf der Bescheinigung für beschränkt einkommensteuerpflichtige Arbeitnehmer für das Jahr 2009 eingetragen wird, ist verpflichtet, nach Ablauf des Kalenderjahres 2009 spätestens bis zum 31.05.2010 (bis zum 31.05. des Folgejahres) eine Einkommensteuererklärung in Deutschland bei zuständigen Finanzamt (Betriebsstätten - Finanzamt) einzureichen.

Fiecare angajat, pentru care s-a trecut o deducere personală pe certificatul la impozitului limitat pe venit, este obligat, după încheierea anului calendaristic, cel târziu pînă la data de 31.05.2010 (respectiv pînă la data de 31.05. a anului următor), să depună o declarație fiscală în Germania la secția financiară responsabilă.

<i>Ort / Datum</i> <i>Localitate / data</i>
<i>Unterschrift des steuerpflichtigen Saisonarbeitnehmers</i> <i>Semnătura contribuabilului</i>